

# Language Education Network

## Virtual Meeting

## Friday, September 16, 2022

## 1:00 – 2:30 PM

Santa Barbara County Education Office
Susan C. Salcido, Superintendent

**Facilitators:**

Carlos Pagán, Director, Literacy and Language Support
Melissa Garcia, Coordinator, Language Education Services

Dates

Sep. 16, 2022

Dec. 2, 2022

March 3, 2023

May 19, 2023




# 2022-2023 Meeting Dates

Santa Barbara
County Education Office
Susan C. Salcido, Superintendent

**Language Education Network**
**September 16, 2022**
**1:00 – 2:30 PM**

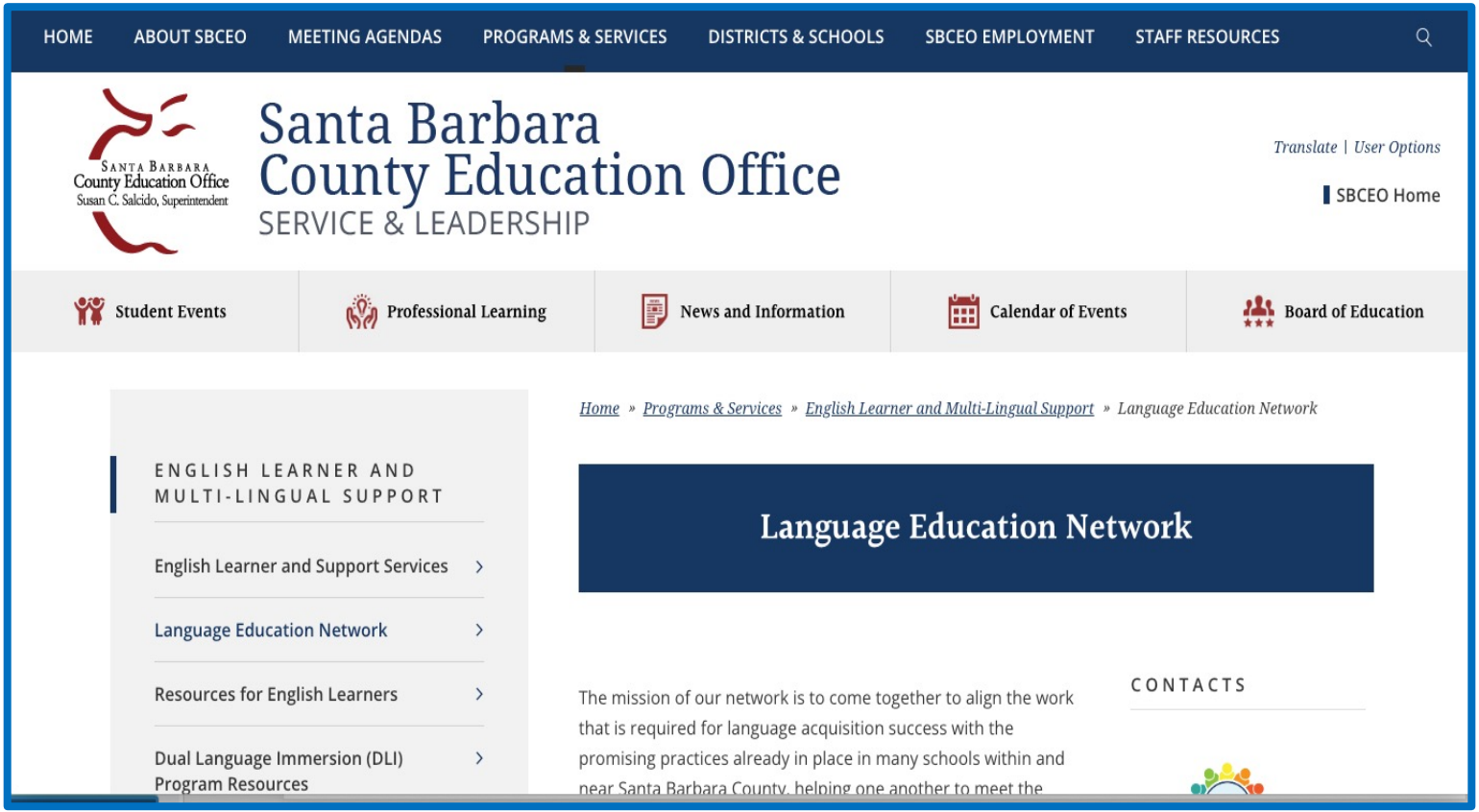
**Purpose:** *The purpose of our network is to come together to align current research and policy with the work that is required to prepare our English learners for college and career.*

| **Zoom Link:** | **Facilitators**<br>Carlos Pagán: cpagan@sbceo.org<br>Melissa Garcia: mgarcia@sbceo.org |
|---|---|

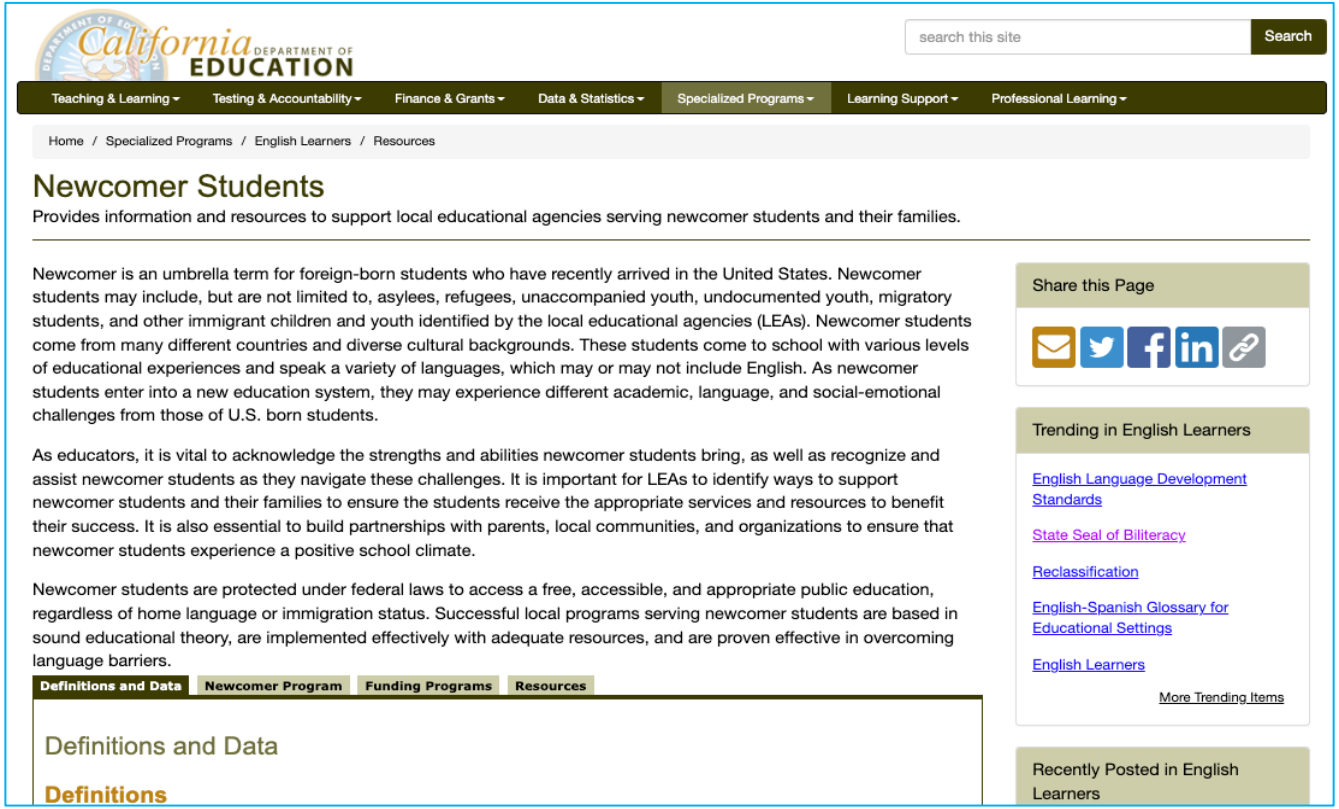
| **SBCEO LEN Webpage Link** | **2022-2023 Meeting Dates** |
|---|---|
| Language Education Network | • September 16, 2022<br>• December 2, 2022<br>• March 3, 2023<br>• May 19, 2023 |

| **AGENDA TOPIC** | **NOTES** |
|---|---|
| **WELCOME & INTRODUCTION** | |
| • **Grounding Activity** | |
| **BILINGUAL COORDINATORS NETWORK (BCN) UPDATES** | |
| **DAY 1: August 25, 2022**<br>• Federal Program Monitoring (FPM)<br>• Regional Technical Assistance Sessions<br>• State Seal of Biliteracy (new SSB Implementation Guide)<br>• Biliteracy Pathway Recognition<br>• Long-Term and At-Risk English Learners | |
| **DAY 2: August 26, 2022**<br>• Legislative Updates | |
| **ELPAC UPDATES** | |
| • Initial and Summative<br>• Alternate ELPAC<br>• California Spanish Assessment | |
| **ANNOUNCEMENTS** | |
| • Bilingual Authorization Program (Summer 2023) | |
| **INSTRUCTIONAL RESOURCES & PROFESSIONAL LEARNING OPPORTUNITIES** | |
| **Insructional Resources:**<br>• **EL Toolkit of Strategies**<br>• **Designated & Integrated English Language Development Videos**<br>• **California ELD Standards** | |
| **Professional Learning Opportunities:**<br><br><br> | |

Santa Barbara County Education Office
Susan C. Salcido, Superintendent




SBCEO LEN RESOURCES




[CDE NEWCOMER RESOURCES]

# Federal Program Monitoring (FPM) Frequent Findings

| Program | Item Name | Item | 2021-22 Findings | 2021-22 Frequency% | 2020-21 Findings | 2020-21 Frequency% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| EL | English Learner Advisory Committee (ELAC) | EL 01 | 45 | 43% | 35 | 28% |
| EL | Access to Standard Instructional Program | EL 15 | 43 | 41% | 47 | 37% |
| EL | English Language Development (ELD) | EL 14 | 41 | 39% | 57 | 45% |
| EL | Reclassification | EL 10 | 35 | 33% | 50 | 40% |
| EL | Supplement, Not Supplant with Title III | EL 07 | 29 | 28% | 29 | 23% |

# Regional Technical Assistance Sessions

| Region | Regional EL Specialist | Date | Time | Venue |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Jenn Guerrero | October 12, 2022 | 9am-12pm | Zoom |
| 2 | Holly Harding | September 13, 2022 | 1pm-4pm | Zoom |
| 3 | Graciela García–Torres | September 13, 2022 | 9am-12pm | In-Person |
| 4 | Lilia Tsui | September 27, 2022 | 9am-12pm | Zoom |
| 5 | Dawn River | September 2, 2022 | 9am-12pm | Zoom |
| 6 | Karin Linn−Nieves | September 30, 2022 | 9am-12pm | Zoom |
| 7 | Samantha Tate | October 13, 2022 | 1pm-4pm | Zoom |
| 8 | Anna "Lisa" Vargas | October 13, 2022 | 9am-12pm | Zoom |
| 9 | Tony Mora/Patricia Karlin | September 1, 2022 | 9am-12pm | Zoom |
| 10 | Lisa Winberg/Angelica Hurtado | October 11, 2022 | 9am-12pm | In-Person |
| 11 | Malane Morales-Van Hecke | September 29, 2022 | 9am-12pm | Zoom |



**Anna “Lisa” Vargas**
**ELD Coordinator III/Title III English Learner Specialist**
**Kern County Superintendent of Schools**
**1300 17th Street - CITY CENTRE 5th Floor**
**Bakersfield, CA 93301-4533**
**p: 661-636-4235**
anvargas@kern.org

# State Seal of Biliteracy (SSB)

- The COVID-19 flexibilities that were in place for 2021 and 2022 graduates no longer apply to 2023 graduates.
- The FAQs on the CDE SSB web page at https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/sealofbiliteracy.asp have been updated for the 2022–23 school year.
- Contact: SEAL@cde.ca.gov



# SSB 2022–23 FAQ

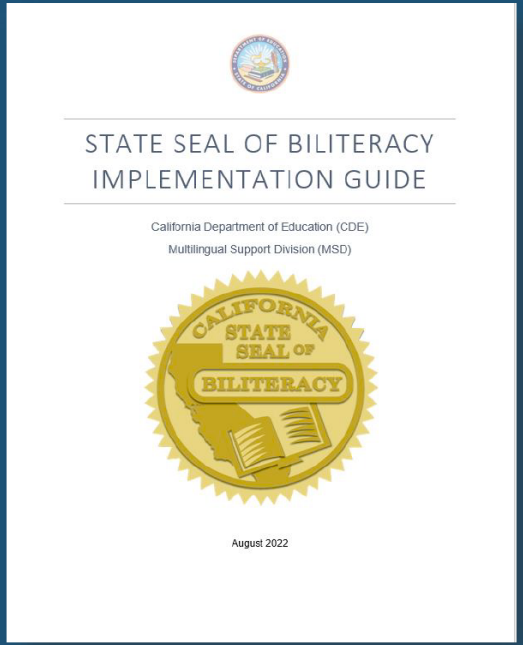
**If a student was unable to take the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) during the CAASPP administration window, can that student qualify for the SSB?**

# SSB 2022–23 FAQ Response

According to California *Education Code* Section 51461(a)(2), a student must pass the English language arts section of the grade 11 CAASPP at or above the "standard met" level to be awarded the SSB. If a student was unable to take the CAASPP during either the regular CAASPP administration or the makeup administration (for example, due to illness, mental health, injury, immunocompromised status, etc.) the LEA may make the local decision to use an alternative assessment that measures English proficiency at the same level as the CAASPP (for example, an interim CAASPP, SAT, or AP exam score). The exam designated is to test the same English language arts skills (reading and writing) as the CAASPP at the grade 11 level or higher.

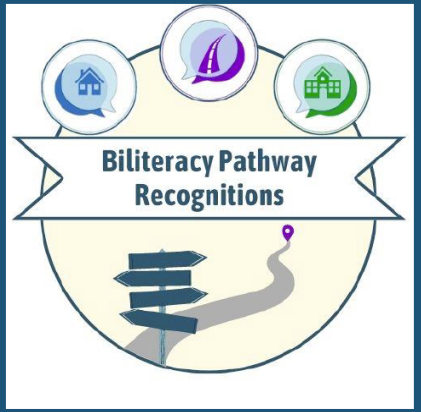
# New SSB Implementation Guide

- Available on the CDE SSB web page at https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/sealofbiliteracy.asp under the "Resources" tab
- Includes basic information on the SSB, best practices for building an SSB program, information on creating paths to biliteracy, a self-assessment tool, and other resources



# Biliteracy Pathway Recognitions

- The first year of implementation was 2021–22.
- **Purpose:** To recognize preschool, kindergarten, elementary, and middle school students who have demonstrated progress toward proficiency in speaking, listening, reading, and writing in one or more languages in addition to English.
- Information and resources on the CDE Biliteracy Pathway Recognition web page at https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/biltrcypathwy.asp



# Biliteracy Pathway Recognitions 2021–22 Data

**The numbers:**

- Recognitions awarded: 37,429
- Counties participating: 16
- Schools participating: 390
- Total number of languages in which recognitions were awarded: 42

**Top Languages:**

- Spanish: 32,637
- Chinese: 1,889
- Hebrew: 932
- Korean: 602
- French: 587
- Vietnamese: 182
- Armenian: 156




# 2021–22 LTELs and AR-LTELs

# Definition of LTELs

California Education Code (EC) 313.1 defines LTELs as:

1. Is enrolled on Fall Census Day (the first Wednesday in October) in grades six through twelve, inclusive.
2. Has been enrolled in a U.S. school for six or more years.
3. **Has remained at the same English language proficiency level for two or more consecutive prior years, or has regressed to a lower English language proficiency level, as determined by the English language development test.**
4. **For students in grades six through nine, inclusive, has scored at the "Standard Not Met" level on the prior year administration of the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) English Language Arts-Literacy (ELA).**

# Availability of LTEL Criteria by Year

When the data for one or more of LTEL criteria is not available in a given reporting year, the criteria is excluded from LTEL determinations. The table below provides an indication the specific reporting years the ELPAC and CAASPP ELA criteria were used in LTEL determinations.

**✓ = Criteria Applied**

**N/A = Criteria Not available**

| Criteria | 2018–19 | 2019–20 | 2020–21 | 2021–22 |
|---|---|---|---|---|
| ELPAC | N/A | ✓ | N/A | N/A |
| CAASPP ELA | ✓ | ✓ | N/A | N/A |

# LTEL and AR-LTEL Counts By EL Type and Year

| EL Type | 2018–19 | 2019–20 | 2020–21 | 2021–22 |
|---|---|---|---|---|
| LTELs | 342,983 | 204,042 | 361,482 | 379,290 |
| AR-LTEL | 220,738 | 130,783 | 214,740 | 211,055 |
| EL 4+ Years Not At-Risk or LTEL | 24,379 | 236,394 | 22,731 | 39,832 |
| Ever-ELs | 2,327,080 | 2,282,001 | 2,115,915 | 2,090,704 |

# Legislative Updates

## AB 1868 (L. Rivas): School accountability: English language acquisition status: data

**Summary:**

This bill would require the California Department of Education (CDE) to disaggregate data by English language acquisition status, including California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) data.

**Updates:**

- Amended 6/21/22
- Passed Senate Appropriations
- Senate Floor

# Legislative Updates

## SB 941 (Portantino): Local educational agency instruction collaboration agreements: science, technology, engineering, and mathematics: dual language immersion programs.

**Summary:**

This bill would require an LEA subject to the agreement to accept pupils through an unbiased process that prohibits an inquiry into, or evaluation or consideration of, specified pupil characteristics, as provided, to hold random drawings to determine approval for study when the number of pupils seeking a classroom opportunity exceeds the available number of seats in a classroom, as provided, and to publicly post certain information related to these opportunities.

**Updates:**

- Amended 6/30/22
- Passed Assembly Appropriations
- Assembly Floor

# ELPAC Updates

## Interim Assessments

- One set of interim assessments for the 2023–24 and another set for 2024–25
- Each set will include individual domain tests (Listening, Speaking, Reading, Writing) for each grade or grade span.



# Test Expiration

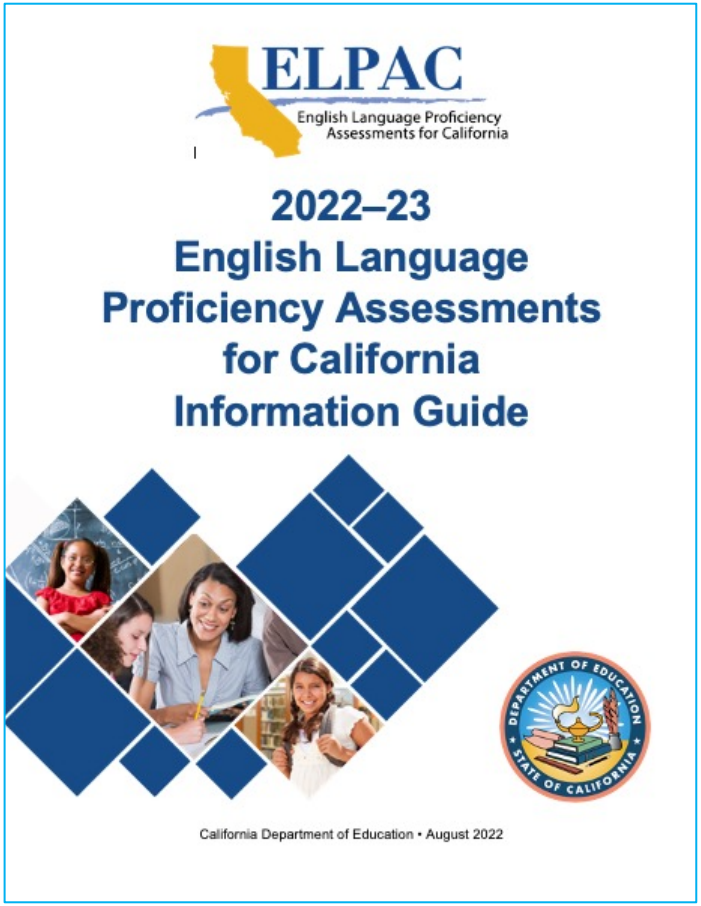
A 30-calendar day test expiration window has been set for the Initial ELPAC and Initial Alternate ELPAC.



# Updated ELPAC Information Guide

- It includes updated guidance to support students with the most significant cognitive disabilities.
- Reclassification guidance has been divided between those students taking the Summative ELPAC and the Summative Alternate ELPAC.







# Updates on the California Spanish Assessment (CSA)

# Expansion of Writing

- A Full-write task will be administered in addition to existing machine-scored items measuring:
  - Mechanics and Conventions
  - Revising and Editing
- The new task will align with:
  - Written Expression standards
- ETS will conduct scoring of field-test and operational writing items.



# Tentative Timeline for Expansion

- October 2022 – Informational Memorandum to the SBE
- November 2022—Proposed high-level test design addendum, proposed revisions to blueprints, and proposed revisions to General Achievement Level Descriptors to the SBE for approval
- 2022–23—Item development
- 2023–24—Field test
- 2024–25—Operational administration



# Addition of Speaking

- Speaking represents a new domain in the CSA blueprint.
- Speaking tasks will align with Speaking Expression standards.
- Task types will consist of Speaking prompts scored based on students' spoken responses.
- Scoring of field test Speaking items will be conducted by ETS.
- Scoring of operational items will be conducted locally by test administrators.
- ETS will back score 10 percent of the speaking scores that are voice captured to improve training for scoring.




PROGRAMA DE AUTORIZACIÓN BILINGÜE
Bilingual
Authorization
PROGRAM

# UPDATE

# Bilingual Authorization Program Standards and Bilingual Teaching Performance Expectations (BTPEs)

- Adopted by the Commission (December 2021)
- Updates grounded and guided by policy changes
- New Bilingual Teaching Performance Expectations
- 20-hour field experience requirement

Program resources: English Learner and Bilingual Authorization page

# Timeline to Implement Updated Standards and BTPEs

- Now through June 2023 programs will transition to 2021 standards and BTPEs
  - New programs will address to the 2021 standards and BTPEs
  - Technical assistance to be provided
- Beginning academic year 2023-24 all approved programs will be implementing the 2021 standards and BTPEs
- Program Sponsor Alert (PSA) 22-06 provides more information

# Fee Waivers for Assessments

- 2022-23 budget includes $24 million to waive some assessment fees for candidates
- July 1, 2022 through June 30, 2023, or until funds are used.
- Includes CSET and CTEL exams
  - Some bilingual authorization programs require a combination of CSET and coursework
  - Completion and passage of CTEL exams leads to CLAD Certificate or English Learner Authorization (ELA 1)
- More information available on the CTC exams page

# DESIGNATED
# English Language Development (D-ELD)
# Elementary Schools

## Lesson Checklist

**Purposeful Grouping**
- ☐ Performance or Proficiency Levels
- ☐ Group Size ≤ 8

**Standards**
- ☐ ELD Standards
- ☐ Language Objectives

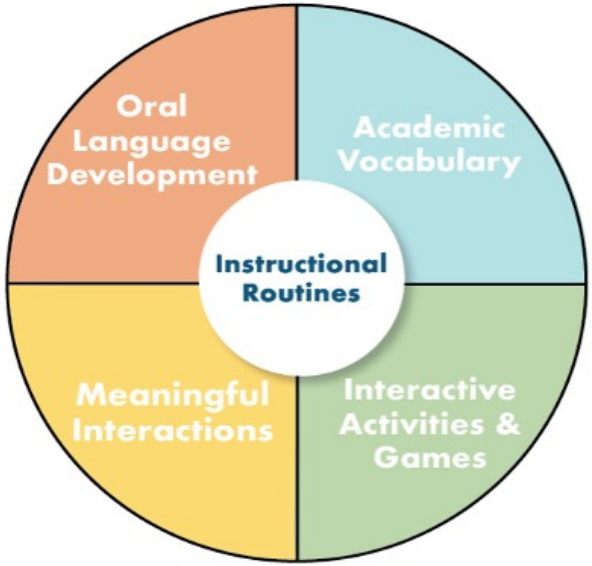
**Assessment**
- ☐ ELPAC Task Types
- ☐ Vocabulary Cards

**Space and Materials**

**Instruction**
- ☐ Language Domains
- ☐ Routines and Strategies
- ☐ Oral Language Production/Comprehension
- ☐ Background Knowledge
- ☐ Adopted Curriculum

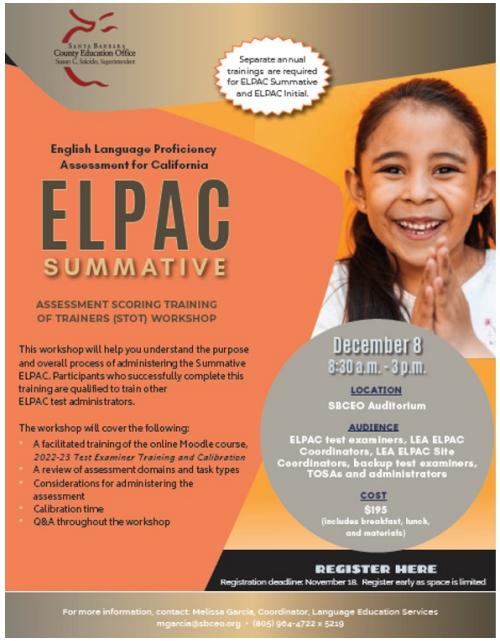
Santa Barbara County Education Office
Susan C. Salcido, Superintendent

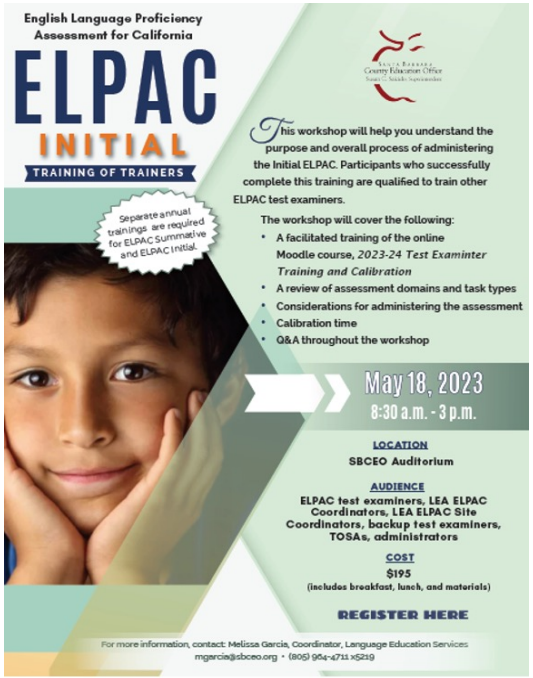
Adapted from: *Ensuring the Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access for English Learners,* Californians Together, 2021




# The Four Instructional Routines

# Professional Learning Opportunities:



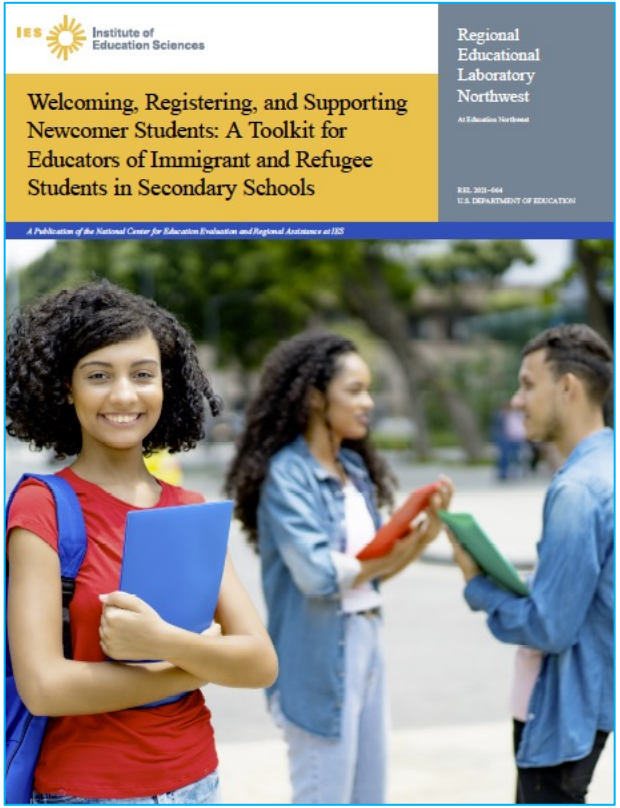




Santa Barbara County Education Office
Susan C. Salcido, Superintendent

# Resources:




Santa Barbara County Education Office
Susan C. Salcido, Superintendent


RAHMET
OBRIGADO
HVALA
GRAZIE
谢谢
KIITOS
DANKE
TAK
DANK JE
THANK YOU
SHUKRAAN
ευχαριστώ
GRACIAS
BARKA
MERCI
СПАСИБО
ARIGATO
TAKK
TACK